
Collegium Carolinum

Das 1956 gegründete Collegium Carolinum, die Forschungsstelle für die böhmischen Länder in München, befaßt sich als einziges wissenschaftliches Institut in der Bundesrepublik Deutschland vorzugsweise mit den böhmischen Ländern und der Tschechoslowakei bzw. ihren beiden Nachfolgestaaten. Gegenstand der Forschungen sind sowohl die Probleme, die sich aus dem Zusammenleben der Völker dieses Raumes ergeben, wie auch allgemein die geschichtliche, gesellschaftliche, rechtliche, kulturelle und wirtschaftliche Entwicklung im europäischen Rahmen. Besondere Berücksichtigung findet dabei die Geschichte der Deutschen in und aus diesen Gebieten. Einbezogen sind damit auch Fragen der Eingliederung der vertriebenen Sudetendeutschen in Deutschland und die Schicksale der verschiedenen Exilgruppen.

Dem Collegium Carolinum als eingetragenem Verein gehören 45 Wissenschaftler verschiedener Fachrichtungen aus Deutschland, der Tschechischen Republik und anderen Staaten an, deren Forschungsarbeit und besondere Aufmerksamkeit den böhmischen Ländern gilt. Das 1956 von der Bundesrepublik Deutschland und vom Freistaat Bayern eingerichtete und von Prof. Dr. PhDr.h.c. Ferdinand Schibt in Zusammenarbeit mit namhaften Bohemisten geleitete Forschungsinstitut Collegium Carolinum in München hat zur Zeit sechs wissenschaftliche Mitarbeiter und dient insbesondere folgenden Aufgaben:

- Durchführung eigener wissenschaftlicher Forschungen;
- Vergabe von Forschungsaufträgen wie auch die Betreuung ausländischer Wissenschaftler und insbesondere von Nachwuchsforschern;
- Veranstaltung von Tagungen und von Vorträgen;
- Herausgabe von Publikationen (Zeitschrift "Bohemia", Handbücher, Monographien, Tagungsbände);
- Förderung der Zusammenarbeit und des Austausches mit der tschechischen und slowakischen Geschichtswissenschaft, insbesondere mit wissenschaftlichen Einrichtungen und Universitäten;
- Hilfe bei der Koordination von Forschungen über die böhmischen Länder in der Bundesrepublik Deutschland und auf internationaler Ebene;
- Erstellung von Gutachten und Erteilung von Auskünften an Forscher und Studenten, an öffentliche Stellen, an Medien und an interessierte Privatpersonen;
- Leitung und Erweiterung der wissenschaftlichen Bibliothek, die mit rund 120 000 Bänden die größte Spezialsammlung zur Geschichte der böhmischen Länder und der Slowakei in der Bundesrepublik und in Westeuropa bildet;
- Lehrtätigkeit an deutschen und tschechischen Universitäten.

Hochstrasse 8/II, D-81669 München
 Tel.: (0)89 / 44 88 393 — FAX: (0)89 / 48 61 96

Collegium Carolinum

Bohemia

Zeitschrift für Geschichte und Kultur der böhmischen Länder
A Journal of History and Civilisation in East Central Europe

Im Auftrag des Collegium Carolinum herausgegeben
von Ferdinand Seibt und Hans Lemberg

Redaktion: Eva Hahn

Erscheint halbjährlich; Band 37: 1996 (2 Hefte)

R. Oldenbourg Verlag München
ISSN 0523-8587

Bohemia, seit 1960 das zentrale wissenschaftliche Organ für alle Aspekte der Geschichte und Gegenwart der böhmischen Länder, der Tschechoslowakei und ihrer beiden Nachfolgestaaten, bringt zweimal jährlich Studien tschechischer, slowakischer, deutscher, amerikanischer und anderer Autoren in deutscher und englischer Sprache sowie Resümees in Englisch, Französisch und Tschechisch. Die Zeitschrift unterrichtet durch Literaturberichte und Rezensionen regelmäßig über die verschiedenen Bereiche der Geschichts- und Gesellschaftswissenschaften, soweit sie sich auf mittel- und ostmitteleuropäische und vor allem böhmische Themen beziehen.

Collegium Carolinum

Collegium Carolinum

Stefan Bauer

Ein böhmischer Jude im Exil

Der Schriftsteller Ernst Sommer (1888-1955)

Veröffentlichungen des Collegium Carolinum, Band 79

467 Seiten, 11 Abb., geb.,

München: R. Oldenbourg Verlag 1995

ISBN 3-486-56016-6

DM 98,- / öS 726,-

Ernst Sommer gehörte zu den ersten, die nach dem Münchener Abkommen und der Okkupation der sudetendeutschen Gebiete ihre Heimat verlassen mußten. Als Jude und Sozialdemokrat doppelt durch den Nationalsozialismus gefährdet, ging er 1938 nach London. Leben und Werk des Schriftstellers, insbesondere als Emigrant in Großbritannien und seine künstlerische und politische Entwicklung im britischen Exil werden in dieser Untersuchung auf breiter Quellengrundlage und verbunden mit einem ausführlichen Nachlaß und Werkverzeichnis dargestellt.

Zu beziehen über den Buchhandel oder direkt über das Collegium Carolinum

Rezensionsexemplare sind zu erhalten über: R. Oldenbourg Verlag
Rosenheimer Straße 145, D-81671 München, FAX 089/45051-333

Weitere Informationen können Sie erhalten über
Collegium Carolinum, Hochstraße 8, D-81669 München,
Tel. 089/4488393, FAX 089/486196

Collegium Carolinum

 Reihe: Veröffentlichungen des Collegium Carolinum

- Band 70:** Westmitteleuropa — Ostmitteleuropa. Vergleiche und Beziehungen. Festschrift für Ferdinand Seibt zum 65. Geburtstag. Hrsg. von Winfried Eberhard, Hans Lemberg, Heinz-Dieter Heimann und Robert Luft
1992; 403 Seiten, 17 Abb., 3 Karten; geb.; DM 148,- ISBN 3-486-55970-2
- Band 71:** Jan Křen
Die Konfliktgemeinschaft. Tschechen und Deutsche 1780-1918. Aus dem Tschechischen von Peter Heumos.
1996; 405 Seiten; geb.; DM 68,- ISBN 3-486-56017-4
- Band 74:** *Maiestas Carolina.* Der Kodifikationsentwurf Karls IV. für das Königreich Böhmen von 1355. Auf der Grundlage der lateinischen Handschriften herausgegeben, eingeleitet und ins Deutsche übertragen von Bernd-Ulrich Herge-möller.
1995; CLXXXIII und 304 Seiten; geb.; DM 148,- ISBN 3-486-56020-4
- Band 75:** *Drehscheibe Prag.* Zur deutschen Emigration in der Tschechoslowakei 1933-1939. Hrsg. von Peter Becher und Peter Heumos
1992; 206 Seiten; geb.; DM 48,- ISBN 3-486-55951-6
- Band 76:** *Kommunismus und Osteuropa. Konzepte, Perspektiven und Interpretationen im Wandel.* Hrsg. von Eva Schmidt-Hartmann.
1994; 296 Seiten; geb.; DM 78,- ISBN 3-486-55996-6
- Band 77:** Jürgen Müller
Concordia Pragensis – Karel van Manders Kunsttheorie im Schilder-Boeck.
Ein Beitrag zur Rhetorisierung von Kunst und Leben am Beispiel der rudolfini-schen Hofkünstler.
1993; 282 Seiten; geb.; DM 78,- ISBN 3-486-56015-8
- Band 78:** Alfred Thomas
The Labyrinth of the Word. Truth and Representation in Czech Literature.
1995; 174 Seiten; geb.; DM 58,- ISBN 3-486-55997-4
- Band 82:** Christian Scharf
Ausgleichspolitik und Pressekampf in der Ära Hohenwart. Die Fundamentalar-tikel von 1871 und der deutsch-tschechische Konflikt in Böhmen.
1996; 220 Seiten, 20 Abb; geb.; DM 78,- ISBN 3-486-56147-2

Weitere Bände befinden sich in Vorbereitung

 Reihe: Veröffentlichungen des Collegium Carolinum

 Reihe: Bad Wiesseer Tagungen des Collegium Carolinum

- Band 10:** *Kultur und Gesellschaft in der Ersten Tschechoslowakischen Republik.*
1982; 351 Seiten; geb.; DM 68,- ISBN 3-486-50081-3
- Band 12:** *Die Teilung der Prager Universität 1882 und die intellektuelle Desinte-gration in den böhmischen Ländern.*
1984; 220 Seiten; geb.; DM 55,- ISBN 3-486-51891-7
- Band 13:** *Vereinswesen und Geschichtspflege in den böhmischen Ländern.*
1986; 332 Seiten; geb.; DM 98,- ISBN 3-486-52791-6
- Band 14:** *Die Chance der Verständigung.* Absichten und Ansätze zu übernation-aler Zusammenarbeit in den böhmischen Ländern 1848-1918.
1987; 268 Seiten; geb.; DM 68,- ISBN 3-486-53971-X
- Band 15:** *Frankreich und die böhmischen Länder im 19. und 20. Jahrhundert.*
Beiträge zum französischen Einfluß in Ostmitteleuropa. Hrsg. von Ferdinand Seibt und Michael Neumüller.
1990; 312 Seiten; geb.; DM 88,- ISBN 3-486-55231-7
- Band 16:** *Großbritannien, die USA und die böhmischen Länder / Great Britain, the United States, and the Bohemian Lands.* Hrsg. von Eva Schmidt-Hartmann und Stanley B. Winters.
1991; 392 Seiten; geb.; DM 110,- ISBN 3-486-55870-6
- Band 17:** *Das Jahr 1919 in der Tschechoslowakei und in Ostmitteleuropa.*
Hrsg. von Hans Lemberg und Peter Heumos.
1993; 261 Seiten; geb.; DM 78,- ISBN 3-486-55968-0
- Band 18:** *1848/4 — Revolutionen in Ostmitteleuropa.* Hrsg. von Rudolf Jawor-ski und Robert Luft.
1996; 455 Seiten, 35 Abb.; geb.; DM 98,- ISBN 3-486-56012-3
- Band 19:** *Polen und die böhmischen Länder im 19. und 20. Jahrhundert.* Politik und Gesellschaft im Vergleich. Hrsg. von Peter Heumos.
(in Vorbereitung) 1997; ca. 250 Seiten; geb.; ca. DM 78,- ISBN 3-486-56021-2
- Band 20:** *Formen des nationalen Bewußtseins im Lichte zeitgenössischer Natio-nalismustheorien.* Hrsg. von Eva Schmidt-Hartmann.
1994; 336 Seiten; geb.; DM 78,- ISBN 3-486-56022-0

Weitere Bände befinden sich in Vorbereitung

 Reihe: Bad Wiesseer Tagungen des Collegium Carolinum

Collegium Carolinum

HANDBUCH DER GESCHICHTE DER BÖHMISCHEN LÄNDER.

Hrsg. von Karl Bosl.

Band 1: Die böhmischen Länder von der archaischen Zeit bis zum Ausgang der hussitischen Revolution.

Band 2: Die böhmischen Länder von der Hochblüte der Ständeherrschaft bis zum Erwachen eines modernen Nationalbewußtseins.

Band 3: Die böhmischen Länder im Habsburgerreich 1848–1919. Bürgerlicher Nationalismus und Ausbildung einer Industriegesellschaft.

Band 4: Der tschechoslowakische Staat im Zeitalter der modernen Massendemokratie und Diktatur.

4 Bde.; 1967–1974; zus. 2310 Seiten; geb.; DM 1.040,- ISBN 3-7772-6602-7

ORTSLEXIKON DER BÖHMISCHEN LÄNDER 1910–1965.

Hrsg. von Heribert Sturm. 2., durchgesehene Aufl.

1995; XVII + 942 Seiten, 3 Karten; Ln.; DM 350,- ISBN 3-486-51762-7

BIOGRAPHISCHES LEXIKON ZUR GESCHICHTE DER BÖHMISCHEN

LÄNDER. Hrsg. von Heribert Sturm (Bd. I, II), Ferdinand Seibt, Hans Lemberg, Helmut Slapnicka (ab Bd. III). Erscheint in Lieferungen zu je 80 Seiten.

Bd. I: A–H. 1979; 715 Seiten; Ln.; DM 198,- ISBN 3-486-49491-0

Bd. II: I–M. 1984; 724 Seiten; Ln.; DM 198,- ISBN 3-486-52551-4

Bd. III: N–Sch. 1997; ca. 720 Seiten; Ln.; ca. DM 198,- ISBN 3-486-55973-7

SUDETENDEUTSCHES WÖRTERBUCH. WÖRTERBUCH DER DEUTSCHEN MUNDARTEN IN BÖHMEN UND MÄHREN-SCHLESIEEN. Erscheint in Lieferungen zu je 80 Seiten.

Bd. I: A. Bearb. von Horst Kühnel, Norbert Englisch und Bernd Kesselgruber. 1988; 688 Seiten, 25 Karten; geb.; DM 265,- ISBN 3-486-54822-0

Bd. II: B/P. Bearb. von Norbert Englisch, Bernd Kesselgruber und Antje Holzhauser. 1996; ca. 760 Seiten, 10 Karten, 2 Abb.; geb.; ca. DM 280,- ISBN 3-486-56246-0

Neueste Lieferung: Lfg. II/8: Prälat – Promenier-stecklein.

1996; 80 S.; 1 Karte, kart., DM 28,- ISBN 3-486-56185-5

Collegium Carolinum

JIHOČESKÁ UNIVERSITA

SLOVNÍK

STŘEDOVĚKÉ NĚMČINY PRO HISTORIKY

VÁCLAV BOK

Die Fremden von ganz guden Tumpfen kunig zu allenzeiten mit des Reichs und
Kunig zu Wolens Tedenen und zum hinc öffentlich mit diesem brief allen den die zu
sehen oder horen lazen dasun etliche unsre Tempeln an unsre Kuffen und Wollen
etliche gutes und Leben die zu unsrem Tumpfen und Lande zuallerzün alle gehore
haben von unsrem guden Tumpfen und unsrem Tumpfen haben. Daz zu haben die
mit Kallbuchtem mit und rechtter Wissen. Sulede haben unsrem Tumpfen
und Tumpfen die zu Kuffe die Kuffe und meynen fegen und Wollen. Das sulede
Leben Widen zu unsrem Tumpfen guden Tumpfen und alle fuchen Wollen. Sulede
als die Kunnale der zu gehore haben von Tumpfen die Kuffe Kuffe mit Duffe
gedruckten Tumpfen. Haben zu Kuffe noch alle gehore Tumpfen Tumpfen
nach in dem Tumpfen Tumpfen Tumpfen Tumpfen Tumpfen Tumpfen Tumpfen
Tumpfen in dem Tumpfen und des Tumpfen in dem Tumpfen

České Budějovice 1995

KONFLIKTGEMEINSCHAFT,
KATASTROPHE,
ENTSPANNUNG

Skizze einer Darstellung der
deutsch-tschechischen
Geschichte seit dem
19. Jahrhundert

KONFLIKTNÍ SPOLEČENSTVÍ,
KATASTROFA,
UVOLNĚNÍ

Náčrt výkladu
německo-českých dějin
od 19. století

Herausgegeben von der
Gemeinsamen deutsch-tschechischen
Historikerkommission

Vydala
Společná česko-německá
komise historiků

OLDENBOURG



Ingeborg
Fiala-Fürst

Der Beitrag der Prager
deutschen Literatur
zum deutschen
literarischen
Expressionismus

Relevante Topoi
ausgewählter Werke

Beiträge zur
Robert-Musil-
Forschung
und zur neueren
österreichischen
Literatur

Band 9

Röhrig Universitätsverlag

VYDAVATELSTVÍ
KAROLINUM

Frank Boldt

Kultur
versus ←
Staatlichkeit

*Zur Genesis der modernen politischen Kultur
in den böhmischen Ländern im Widerspiel
von kulturellem und politischem Bewußtsein
bei den böhmischen Tschechen und Deutschen
bis zum Jahre 1898*

KRYSZYNA WALIGÓRA

Bezeichnungen für Handwerksgesellen in den Krakauer Zunftsatzen (1377-1497) und das sog. Schreiberverhalten

Eines der wichtigsten Forschungsprobleme im Bereich der frühneuhochdeutschen (fnhd.) Lexik ist die lexikalische Varianz. HARTWEG/WEGERA (1989) schreiben von einer großen Variabilität des fnhd. Wortschatzes, "die erst allmählich durch die Herausbildung von Leitvarietäten reduziert wurde" (141).

Im vorliegenden Beitrag soll das Verhältnis der lexikalischen Varianten zur Bezeichnung des Handwerksgesellen im fnhd. Text der Krakauer Zunftsatzen aus dem Zeitraum 1377-1497 untersucht werden.

Dabei sollen die methodologischen Postulate, die W. BESCH (1993:33ff.) zusammengestellt hat - soweit möglich - berücksichtigt werden. Dazu gehören u.a. die Vorschläge zur Quellenseparierung und Quellenkontrastierung (KUNZE 1985), die Kategorien "aktiver und passiver Schreiberwortschatz" (DAMME 1987), die Korpus- und Statistikpostulate sowie die Textartenspezifizierung. Die genannten methodologischen Verfahren werden berücksichtigt, ohne daß darauf im Text speziell hingewiesen wird.

Die Zielsetzung ist einerseits, die Verhältnisse und Veränderungen in einem geographisch und soziologisch abgegrenzten Gebiet zu erfassen (vgl. HARTWEG/WEGERA 1989:141), andererseits ergibt sich auch die Fragestellung nach den Möglichkeiten für die Erhebung (Ortung) der synchronischen und diachronischen Sprachvarianz in dem Material, das zur Verfügung steht (vgl. KUNZE 1985:160 et passim).

Zu dem Thema der konkurrierenden Bezeichnungen für den Handwerksgesellen erschien eine umfangreiche Studie von E. ADALBERG im Band "Zur Ausbildung der Norm I" (ADALBERG 1976:121-172). F. HARTWEG und K.-P. WEGERA (1989:142) bezeichnen die Beiträge dieses Bandes als "richtungweisend". Es seien "wortgeographisch orientierte Einzeluntersuchungen [...] im Bereich der Standes- und Berufsbezeichnungen, [...] die viele Möglichkeiten aufgezeigt haben" (a.a.O.). Die Untersuchung von E. ADALBERG stützt sich auf ein umfangreiches Quellenkorpus aus allen Sprachlandschaften, umfaßt verschiedene Textsorten (u.a. litera-